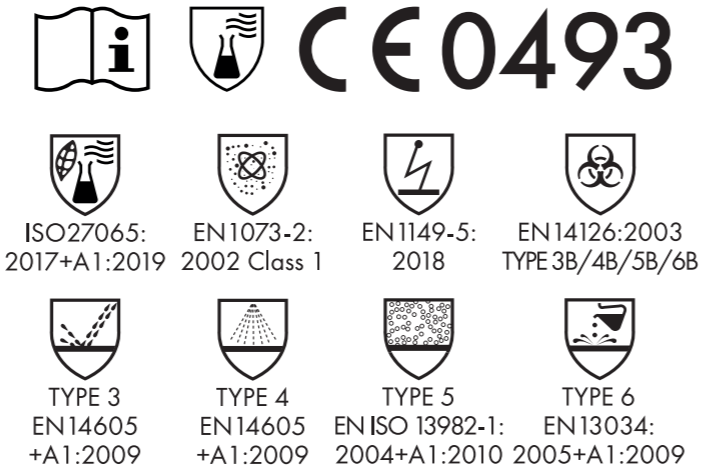


WORKSAFE DO MORE FEAR LESS

WORKSAFE PROTECT 310

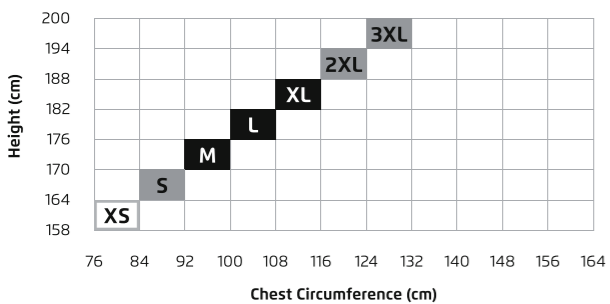
Protective clothing



Please visit www.procurator.com for Declaration of Conformity
EU PPE Regulation 2016/425 Compliant

User Information Bruksanvisning Brugervejledning Bruksanvisning Käyttöohje Gebrauchsanweisung

Body Measurements



Procurator AB

P.O. Box 9504 • SE-200 39 Malmö, Sweden
Tel: +46 10 604 00 00 • www.procurator.com

WORKSAFE

GB

Label Markings

1. Trademark and Coverall Manufacturer. 2. Model identification. 3. CE Marking – Coverall complies with requirements of Category III PPE according to European legislation and confirms approval by Centexbel, Technologiepark - Zwijnaarde, 70 9052 ZWIJNAARDE Belgium, EC Type examination conducted by Centexbel, Technologiepark - Zwijnaarde, 70 9052 ZWIJNAARDE Belgium, Notified Body No: 0493 4. Compliance with European standards for Limited Life Protective Clothing. 5. Wearer should read these user instructions before use. 6. The Full Body Protection Types achieved by ChemDefend 310 defined by the European Standards for Chemical Protective Clothing: EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 (Type 5) EN 13034:2005+A1:2009 (Type 6) and EN 14605:2005+A1:2009 (Type 3 Jet Spray Test) and (Type 4 Saturation Spray Test). Protection against particulate radioactive contamination according to EN1073-2:2002. Worksafe ProTect 310 is antistatically treated and offers electrostatic protection according to EN1149-5:2018 when correctly grounded. Worksafe ProTect 310 fulfils the requirements of EN14126:2003 Type 5-B, 3-B, 4-B, 6-B and Pesticide Standard ISO 27065:2017+A1:2019. 7. Size of coverall – please refer to Body Measurement Chart. 8. Sizing Pictogram indicates body measurements. 9. Flammable Material – keep away from fire. 10. Date of Manufacture. 11. Do not wash. 12. Do not bleach. 13. Do not tumble dry. 14. Do not iron. 15. Do not dry clean. 16. Do not reuse.

Physical performance of Worksafe ProTect 310	EN Class*
Abrasion Resistance EN530 Method 2	2 of 6
Flex ISO 7854 Method B	1 of 6
Tear Resistance EN ISO 9073-4	2 of 6
Tensile Strength ISO 13934-1	2 of 6
Puncture Resistance EN 863	2 of 6

*EN Class specified by EN14325: 2004. The higher the class number the better the performance.

Chemical Permeation EN374-3:2003 1.0 µg/cm ² /min	EN Class
Sulphuric Acid 98% material	>480 min Class 6 of 6
Sodium Hydroxide 48% material	>480 min Class 6 of 6
Sulphuric Acid 98% taped seam	>480 min Class 6 of 6
Sodium Hydroxide 48% taped seam	>480 min Class 6 of 6

EN ISO 6530 Resistance to penetration of chemicals - Worksafe ProTect 310		
	Repellency (EN Class)	Penetration (EN Class)
Sulphuric Acid (30%)	3 of 3	3 of 3
Sodium Hydroxide (10%)	3 of 3	3 of 3

Worksafe ProTect 310 Whole Suit Performance		
Type 3 Jet Spray Test	EN 14605+A1:2009	Pass
Type 4 Saturation Spray Test	EN 14605+A1:2009	Pass
Type 5 Particulate Inward Leakage*	EN ISO 13982-2 Method B L _{min} 82/90 ≤ 7.5% L _e 8/10 ≤ 3.8%	Pass
Inward leakage test for non-ventilated protective clothing against particulate radioactive contamination*	EN 1073-2 Class 1 of 3 NPF 31.25 TL _A = 3.2%	Pass
Electrostatic Properties	EN1149-5:2018	Pass
Seam Strength	EN ISO 13935-2	Class 3 of 6

EN14126: 2003 Fabric Barrier to Infected Agents	
ISO 16603 – resistance to penetration by blood/body fluids with synthetic blood	Class 6 of 6
ISO 16604 – resistance to blood borne pathogens using Phi – X174 bacteriophage	Class 6 of 6
EN ISO 22610 – resistance to penetration by wet liquid – staphylococcus aureus	Class 6 of 6
ISO/DIS 22611 – resistance to penetration by aerosols – staphylococcus aureus	Class 3 of 3
ISO 22612 – resistance to dry particles contaminated with bacillus subtilis spores	Class 3 of 3

Note: There are no components used in the manufacture of Worksafe ProTect 310 which are listed allergenic or carcinogenic.

Typical Areas of Use

Worksafe ProTect 310 coveralls are designed to protect workers from hazardous substances or sensitive products and processes from contamination. They are typically used for protection against particulate hazards (Type 5), directional jet spray (Type 3) or liquid saturation spray (Type 4) depending on the chemical toxicity and exposure conditions and the user should check if the coverall has an effective barrier to the hazard before use. For full details please contact Procurator.

Limitations of Use

- Worksafe ProTect 310 should not be used in areas where there is a risk of explosion or flash fire and no protection against heat or flame is provided.
- To achieve full Type protection the taping of the cuffs to gloves, ankles to boots and the hood to a respiratory device is necessary. The user shall be solely responsible for the selection of the correct combination of coverall and additional PPE and be the sole judge of the duration a coverall can be worn in a specific hazard environment to delivery adequate protection and avoid wearer discomfort and heat stress.
- Appropriate undergarments should always be selected to avoid heat stress and any possible damage to the Worksafe Coverall.
- Worksafe ProTect 310 is not designed to be used in extreme conditions.
- FOR FURTHER ADVICE ON THE ABOVE POINTS PLEASE CONTACT Procurator.
- Care must always be taken when removing contaminated garments to avoid contamination of the user with hazardous material and decontamination procedures should be followed before the garment is removed.
- The selection of Worksafe products to protect against a specific hazard is the final responsibility of the user and Procurator shall not accept any responsibility whatsoever for improper use of Worksafe products. All Worksafe ProTect products are designed for single use application and upon contamination or damage the coverall should be removed and appropriately disposed of.
- Finger loops should be worn over an inner glove and ensuring that an outerglove is worn over the coverall sleeve.
- The person wearing the electrostatic dissipative protective clothing shall be properly earthed. The resistance between the person and the earth shall be less than 10⁹Ω, e.g. by wearing adequate footwear.
- Electrostatic dissipative protective clothing shall not be open or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances;
- Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres without prior approval of the responsible safety engineer;
- The electrostatic dissipative performance of the electrostatic dissipative protective clothing can be affected by wear and tear, laundering and possible contamination;
- Electrostatic dissipative protective clothing shall permanently cover all non-complying materials during normal use (including bending and movements).

Prior to use: In the unlikely event of defects the coverall must not be worn. Please contact Procurator.

Storage: Worksafe ProTect products should be stored in standard storage facilities and require no special conditions. It is advised to keep products stored in cool, dry areas where possible and away from direct heat and sunlight.

Shelf Life: Worksafe ProTect is manufactured from materials made from polypropylene and polyethylene. These inert polymers are proven not to degraded within 10 years. Therefore a product shelf life of 10 years should be reasonable in correct storage conditions.

Disposal: Worksafe coveralls can be incinerated or buried in controlled landfill without harming the environment. Disposal restrictions depend on the contaminants introduced during use.

Available Models: 001,005,055,035,045.

Available Colours: Yellow, White and Orange.

SE

Märkning

1. Varumärke och överallens tillverkare. 2. Identifiering av modell. 3. CE-märkning – Overallen uppfyller kraven för PPE kategori III enligt europeisk lagstiftning, och godkännande bekräftas av Centexbel, Technologiepark - Zwijnaarde, 70 9052 ZWIJNAARDE Belgien, EG-typundersökning utförd av Centexbel, Technologiepark - Zwijnaarde, 70 9052 ZWIJNAARDE Belgien, Anmält organ nr: 0493 4. Uppfyller europeiska standarder för skyddskläder med begränsad livslängd. 5. Användaren bör läsa dessa instruktioner före användning. 6. Skyddsstyper för hela kroppen som uppnås med ChemDefend 310 definieras av de europeiska standarderna för kemiska skyddskläder: EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 (Typ 5) EN 13034:2005+A1:2009 (Typ 6) och EN 14605:2005+A1:2009 (Typ 3 Strålsprejtest) och (Typ 4 Mättnadsprejtest). Skydd mot partikelformig radioaktiv förorening enligt EN1073-2:2002. Worksafe ProTect 310 är antistatiskt behandlad och erbjuder elektrostatiskt skydd enligt EN1149-5:2018 när den är korrekt jordat. Worksafe ProTect 310 uppfyller kraven enligt EN14126:2003 Typ 5-B, 3-B, 4-B och 6-B samt bekämpningsmedelsstandard ISO 27065:2017+A1:2019. 7. Overallens storlek – se diagrammet för kroppsstorlekar. 8. Bilden visar kroppsstorlekar. 9. Brandfarligt material – håll borta från eld. 10. Tillverkningsdatum. 11. Tvätta inte. 12. Blek inte. 13. Torktumlia inte. 14. Stryk inte. 15. Kemtvätta inte. 16. Återanvänd inte.

Fysiska egenskaper för Worksafe ProTect 310	EN Klass*
Nöttningsbeständighet EN530 Metod 2	2 av 6
Skada vid böjning ISO 7854 Metod B	1 av 6
Rivhållfasthet EN ISO 9073-4	2 av 6
Dragstyrkeegenskap ISO 13934-1	2 av 6
Motstånd mot punktering EN 863	2 av 6

*EN Klass specificerad av EN14325: 2004. Ju högre klassififfra desto bättre egenskaper.

Skydd mot genomträngning av kemikalier EN374-3:2003 1,0 µg/cm ² /min	EN Klass
Svavelsyra 98 %, material	>480 min Klass 6 av 6
Natriumhydroxid 48 %, material	>480 min Klass 6 av 6
Svavelsyra 98 %, tejpad söm	>480 min Klass 6 av 6
Natriumhydroxid 48 %, tejpad söm	>480 min Klass 6 av 6

EN ISO 6530 Skydd mot genomträngning av kemikalier – Worksafe ProTect 310		
	Vattenavvisande (EN Klass)	Genomträngning (EN Klass)
Svavelsyra (30 %)	3 av 3	3 av 3
Natriumhydroxid (10 %)	3 av 3	3 av 3

Worksafe ProTect 310 – Hela dräktens egenskaper		
Typ 3 Strålsprejtest	EN 14605+A1:2009	Godkänd
Typ 4 Mättnadsprejtest	EN 14605+A1:2009	Godkänd
Typ 5 Invändigt läckage av partikelmaterial*	EN ISO 13982-2 Metod B L _{min} 82/90 ≤ 7,5 % L _e 8/10 ≤ 3,8 %	Godkänd
Invändigt läckagetest för icke ventilerade skyddskläder mot partikelformig radioaktiv förorening*	EN 1073-2 Klass 1 av 3 NPF 31.25 TL _A = 3,2 %	Godkänd
Elektrostatiska egenskaper	EN1149-5:2018	Godkänd
Sömstyrka	EN ISO 13935-2	Klass 3 av 6

EN14126: 2003 Textilbarriär mot infekterade ämnen	
ISO 16603 – motståndskraft mot penetration av blod/kroppsvätskor med syntetiskt blod	Klass 6 av 6
ISO 16604 – motståndskraft mot blodburna patogener med Phi-X174 bakteriofag	Klass 6 av 6
EN ISO 22610 – motståndskraft mot genomträngning av våt vätska – staphylococcus aureus	Klass 6 av 6
ISO/DIS 22611 – motståndskraft mot genomträngning av aerosoler – staphylococcus aureus	Klass 3 av 3
ISO 22612 – motståndskraft mot torra partiklar som är förorenade med bacillus subtilis-sporer	Klass 3 av 3

OBS! Det finns inga komponenter som används vid tillverkning av Worksafe ProTect 310 som är listade som allergiframkallande eller cancerframkallande.

Typiska användningsområden

Overallen av typen Worksafe ProTect 310 är utformade för att skydda personer mot farliga ämnen, eller känsliga produkter och processer mot förorening. De används vanligtvis för skydd mot partikelformiga faror (typ 5), riktad strålsprej (typ 3) eller flytande mättnadsprej (typ 4) beroende på kemisk toxicitet och exponeringsförhållanden. Användaren bör kontrollera om overallen utgör en effektiv barriär mot faran före användning. För fullständig information kontakta Procurator.

Begränsad användning

- Worksafe ProTect 310 ska inte användas i områden där det finns risk för explosion eller eldsvåda och där inget skydd mot värme eller flammor tillhandahålls.
- För att få ett fullständigt typskydd är det nödvändigt att tejpna ärmarna mot handskarna, byxben mot stövlar och huvud mot andningsapparaten. Användaren är ensam ansvarig för val av rätt kombination av overall och ytterligare personlig skyddsutrustning, och bedömer ensam hur länge en overall kan bäras i en specifik farlig miljö för att tillhandahålla adekvat skydd och undvika obehag hos användaren samt värmestress.
- Lämpliga underkläder ska alltid väljas för att undvika värmestress och eventuella skador på Worksafe-overallerna.
- Worksafe ProTect 310 är inte avsedd att användas under extrema förhållanden.
- FÖR YTTERLIGARE RÅD OM OVANSTÄENDE PUNKTER KONTAKTA Procurator.
- Var försiktig när du tar av förorenade plagg för att undvika kontamination av användaren med farligt material. Dekontamineringsprocedurer bör följas innan plagget tas av.
- Slutligt ansvar för val av Worksafe-produkter för att skydda mot en specifik fara ligger på användaren. Procurator tar inget ansvar för felaktig användning av Worksafe-produkter. Alla Worksafe ProTect-produkter är avsedda för engångsanvändning och vid kontaminering eller skada ska overallen tas av och avfalls hanteras på lämpligt sätt.
- Fingeröglor bör bäras över en inre handske och se till att en yttre handske bärs över overallens ärm.
- Den person som bär de elektrostatiskt avledande skyddskläderna ska vara ordentligt jordad. Motståndet mellan personen och jord ska vara mindre än 10⁹ Ω, t.ex. genom att bära lämpliga skor:
- Elektrostatiskt avledande skyddskläder får inte vara öppna eller avlägsnas i närvaro av brandfarlig eller explosiv atmosfär eller vid hantering av brandfarliga eller explosiva ämnen.
- Elektrostatiskt avledande skyddskläder får inte användas i syrebeknate atmosfärer utan föregående godkännande av säkerhetsansvarig person.
- De elektrostatiskt avledande egenskaperna för de elektrostatiskt avledande skyddskläderna kan påverkas av slitage, tvätt och eventuell kontaminering.
- Elektrostatiskt avledande skyddskläder ska permanent täcka allt material som inte uppfyller kraven under normal användning (inklusive böjningar och rörelser).

Före användning: I den osannolika händelsen av defekter får overallen inte användas. Kontakta Procurator.

Förvaring: Worksafe ProTect-produkter ska förvaras i standardmässiga förvaringsanläggningar och kräver inga speciella omständigheter. Vi rekommenderar att förvara produkter i svala och torra utrymmen där så är möjligt och inte exponeras för direkt värme och solljus.

Hållbarhetstid: Worksafe ProTect tillverkas av material gjorda i polypropen och polyeten. Dessa inerta polymerer har visat sig inte brytas ned inom tio år. Därför bör en hållbarhetstid på 10 år vara rimlig under korrekta förvaringsförhållanden.

Avfallshantering: Worksafe-overaller kan förbrännas eller grävas ner på kontrollerad deponi utan att skada miljön. Avfallshantering beror på de föroreningar som overallen exponerats för under användning.

Tillgängliga modeller: 001, 005, 055, 035, 045.

Tillgängliga färger: Gul, vit och orange.

Etikettermärkning

1. Varemerke og producent af heldragten.
2. Modelidentifikation.
3. CE-mærkning – heldragten overholder kravene i kategori III i forordningen om personlige værnemidler i overensstemmelse med europæisk lovgivning og bekræftes godkendt af Centexbel, Technologiepark – Zwijnaarde, 70 9052 ZWIJNAARDE Belgien, EC-typegodkendelse foretaget af Centexbel, Technologiepark – Zwijnaarde, 70 9052 ZWIJNAARDE Belgien, bemyndiget organ nr.: 0493 4, Overholder europæiske standarder for beskyttelsesbeklædning med begrænset levetid.
5. Brugeren bør læse denne brugervejledning for brug.
6. Typerne for fuld kropsbeskyttelse, som ChemDefend 310 har opnået, og som er defineret i de europæiske standarder for kemisk beskyttelsesbeklædning: EN ISO 13982-1:2004 +A1:2010 (type 5) EN 13034:2005+A1:2009 (type 6) og EN 14605:2005+A1:2009 (type 3, væsketæthedstest) og (type 4, spraytæthedstest).
Beskyttelse mod partikelradioaktiv kontaminering i henhold til EN1073-2:2002.
Worksafe ProTect 310 er antistatisk behandlet og giver elektrostatisk beskyttelse i henhold til EN 1149-5:2018, når den er korrekt jordnet.
Worksafe ProTect 310 opfylder kravene i EN 14126:2003 type 5-B og type 3-B og 4-B, 6-B samt pestidstandarden ISO 27065:2017+A1:2019.
7. Heldragtens størrelse – se kropsmålskemaet.
8. Størrelsespiktogrammet viser kropsmål.
9. Brændbart materiale – skal holdes væk fra ild.
10. Fremstillingsdato.
11. Må ikke vaskes.
12. Anvend ikke blegemiddel.
13. Må ikke tørretumbles.
14. Må ikke stryges.
15. Må ikke renses kemisk.
16. Må ikke genbruges.

Fysisk ydeevne for Worksafe ProTect 310	
	EN-klasse*
Slidstyrke, EN530, metode 2	2 af 6
Flex ISO 7854, metode B	1 af 6
Rivestyrke, EN ISO 9073-4	2 af 6
Trækstyrke, ISO 13934-1	2 af 6
Gennemslagsmodstand, EN 863	2 af 6

*EN-klasse specificeret af EN 14325: 2004. Jo højere klassenummeret er, jo bedre er ydeevnen.

Kemisk permeabilitet EN 374-3:2003 1,0 µg/cm2/min	
	EN-klasse
Svovlsyre 98 % materiale	>480 min. klasse 6 af 6
Natriumhydroxid 48 % materiale	>480 min. klasse 6 af 6
Svovlsyre 98 % tapede somme	>480 min. klasse 6 af 6
Natriumhydroxid 48 % tapede somme	>480 min. klasse 6 af 6

EN ISO 6530 – modstand mod penetrering af kemikalier – Worksafe ProTect 310		
	Afværgning (EN-klasse)	Penetrering (EN-klasse)
Svovlsyre (30 %)	3 af 3	3 af 3
Natriumhydroxid (10 %)	3 af 3	3 af 3

Worksafe ProTect 310 – hele dragtens ydeevne		
Type 3, væsketæthedstest	EN 14605+A1:2009	Bestået
Type 4, spraytæthedstest	EN 14605+A1:2009	Bestået
Type 5, Partikelindsivning*	EN ISO 13982-2, metode B <p>L_{ymn}, 82/90 ±7,5 % L_x 8/10 ± 3,8 %</p>	Bestået
Indsvivningstest af ikke-ventileret beskyttelsesbeklædning over for partikelradioaktiv kontaminering*	EN 1073-2 Klasse 1 af 3 <p>NPF 31,25 TIL_x = 3,2 %</p>	Bestået
Elektrostatiske egenskaber	EN1149-5:2018	Bestået
Somstyrke	EN ISO 13935-2	Klasse 3 af 6

EN14126: 2003 Stofbarriere mod inficerede stoffer	
ISO 16603 – modstand mod penetrering af blod/kropsvæsker med syntetisk blod	Klasse 6 af 6
ISO 16604 – modstand mod penetrering af blodbårne patogener med anvendelse af Phi – X174-bakteriofaget	Klasse 6 af 6
EN ISO 22610 – modstand mod våd penetrering – stafylokok aureus	Klasse 6 af 6
ISO/DIS 22611 – modstand mod penetrering af aerosoler – stafylokok aureus	Klasse 3 af 3
ISO 22612 – modstand mod tørre partikler kontamineret med bacillus subtilis-sporer	Klasse 3 af 3

Bemærk: Der anvendes ingen komponenter til fremstilling af Worksafe ProTect 310, der er opført som værende **allergifremkaldende eller kræftfremkaldende**.

Typiske anvendelsesområder

Worksafe ProTect 310-heldragter er designet til at beskytte arbejdere mod farlige stoffer eller folsomme produkter og processer mod kontaminering. De anvendes typisk til beskyttelse mod partikelfarer (type 5), retningsbestemte sprøjt (type 3) eller væskemåtningsprøjt (type 4), afhængigt af den kemiske toksicitet og eksponeringsforholdene, og brugeren bør kontrollere, om heldragten har en effektiv barriere mod faren for brug. Kontakt Procurator for at få yderligere oplysninger.

Begrænsinger for brug

- Worksafe ProTect 310 må ikke anvendes i områder, hvor der er risiko for eksplosion eller eksplosionsbrand, og der ikke forefindes nogen beskyttelse mod varme eller flammer.
- For at opnå fuld typebeskyttelse er det nødvendigt at tape manchetterne fast på handsker, ankler og støvler og hæften til ånderedstøvtret. Brugeren er enansvarlig for at vælge den korrekte kombination af heldragt og ekstra personlige værnemidler og er den eneste, der afgør, hvor længe en heldragt kan bæres i et specifikt farligt miljø for at sikre tilstrækkelig beskyttelse og undgå, at brugeren føler ubehag og varmebelastas.
- Der bør altid vælges passende undertøj for at undgå varmebelastning og eventuelle skader på Worksafe-heldragten.
- Worksafe ProTect 310 er ikke designet til anvendelse under ekstreme forhold.
- KONTAKT Procurator FOR AT FÅ EN UDDYBNING AF OVENSTÅENDE PUNKTER.
- Vær altid forsigtig, når forurenet beklædningsgenstand fjernes for at undgå kontaminering af brugeren med farligt materiale. Folg altid dekontamineringsprocedurer, for tojet fjernes.
- Valget af Worksafe-produkter til beskyttelse mod en bestemt fare er brugergrens endelige ansvar, og Procurator påtager sig intet som helst ansvar for forkert brug af Worksafe-produkter. Alle Worksafe ProTect-produkter er designet til engangsbrug, og hvis heldragten kontamineres eller beskadiges, skal den tages af og bortskaffes.
- Der skal anvendes fingerstopper over en inderhandske, og det skal sikres, at der bæres en yderhandske over heldragtens ærme.
- Den person, som bruger elektrostatisk dissipativ beklædning, skal være korrekt jordnet. Modstanden mellem personen og jord skal være mindre end 10⁹ Ω,oks. ved brug af passende fodtøj.
- Elektrostatisk dissipativ beskyttelsesbeklædning må ikke åbnes eller tages af i nærheden af brandfarlige eller eksplosive atmosfærer eller under håndtering af brandfarlige eller eksplosive stoffer.
- Elektrostatisk dissipativ beskyttelsesbeklædning må ikke anvendes i ilterigede atmosfærer uden forudgående godkendelse fra den sikkerhedsansvarlige.
- Den elektrostatiske dissipative ydeevne af elektrostatisk dissipativ beskyttelsesbeklædning kan blive påvirket af slitage, vask og eventuel kontaminering.
- Elektrostatisk dissipativ beskyttelsesbeklædning skal permanent dække alle materialer, der ikke opfylder kravene, under normal brug (herunder ved bøjning og bevægelser).

For brug: Hvis heldragten mod forventning har defekter, må den ikke bæres. Kontakt Procurator.

Opbevaring: Worksafe ProTect-produkter skal opbevares i standard opbevaringsfaciliteter og kræver ingen særlige forhold. Det anbefales, at produkterne så vidt muligt opbevares i kofluge, tørre områder og væk fra direkte varme og sollys.

Holdbarhet: Worksafe ProTect er fremstillet af materialer, der er fremstillet af polypropylen og polyethylen. Det er dokumenteret, at disse inerte polymerer ikke nedbrydes inden for 10 år. En holdbarhed på 10 år er derfor forventelig ved opbevaring under korrekte forhold.

Bortskaffelse: Worksafe-heldragter kan brændes eller afleveres på en genbrugsstation uden at skade miljøet. Eventuelle restriktioner for bortskaffelse afhænger af de forurenede stoffer, der er påført under brug.

Tilgængelige modeller: 001,005,055,035,045.

Tilgængelige farver: Gul, hvid og orange.

NO

Mærkinger

1. Varemerke og produsent av kjledress.
2. Modellidentifikasjon.
3. CE-merking – kjledressen overholder kravene til kategori III PPU i henhold til europeisk lovgivning og er godkjent av Centexbel, Technologiepark – Zwijnaarde, 70 9052 ZWIJNAARDE Belgia. Tester ble utført av Centexbel, Technologiepark - Zwijnaarde, 70 9052 ZWIJNAARDE Belgia, kontrollorgan nr.: 0493 4. Overholdelse av europeiske standarder for verneutstyr med begrenset levetid.
5. Brukerne må lese denne bruksanvisningen for bruk.
6. Helkroppsbekyttelsen som ChemDefend 310 oppnår, er defineret av de europeiskestandardeneforkjemiskvernetøy: NS-ENISO 13982-1:2004+A1:2010 (type5), NS-EN13034:2005+A1:2009 (type 6) og NS-EN 14605:2005+A1:2009 (type 3 test med jetstråle) og (type 4 test med mettet stråle). Beskyttelse mot radioaktiv partikkelforurensning i samsvar med NS-EN 1073-2:2002.
Worksafe ProTect 310 er antistatisk behandlet og gir antistatisk beskyttelse i henhold til NS-EN 1149-5:2018 når den er jordnet på riktig måte.
Worksafe ProTect 310 oppfyler kravene i NS-EN 14126:2003 type 5-B og type 3-B og 4-B, 6-B samt standard for plantevernmidler ISO 27065:2017+A1:2019.
7. Størrelse på kjledressen – se oversikten over kroppsmål.
8. Piktogrammer indikerer kroppsmålinger.
9. Brennbart materiale – må ikke utsettes for åpen ild.
10. Produksjonsdato.
11. Må ikke vaskes.
12. Må ikke blekes.
13. Må ikke tørkes i tørketrommel.
14. Må ikke strykes.
15. Må ikke tørrenses.
16. Må ikke brukes flere ganger.

Fysiske egenskaper til Worksafe ProTect 310	
	EN-klasse*
Slitasjemotstand NS-EN 530 metode 2	2 av 6
Flexibilitet ISO 7854 metode B	1 av 6
Rivemotstand NS-EN ISO 9073-4	2 av 6
Strekfasthet ISO 13934-1	2 av 6
Motstand mot gjennomstikking EN 863	2 av 6

*EN-klasse angitt av NS-EN 14325: 2004. Jo høyere klassenummer, desto bedre egenskaper.

Kjemisk permeasjon EN 374-3:2003 1,0 µg/cm2/min	
	EN-klasse
Svovelsyre 98 % materiale	>480 min Klasse 6 av 6
Natriumhydroksid 48 % materiale	>480 min Klasse 6 av 6
Svovelsyre 98 % teipet som	>480 min Klasse 6 av 6
Natriumhydroksid 48 % teipet som	>480 min Klasse 6 av 6

NS-EN ISO 6530 motstand mot gjennomtrenging av væsker – Worksafe ProTect 310		
	Avstotende (EN-klasse)	Gjennomtrenging (EN-klasse)
Svovelsyre (30 %)	3 av 3	3 av 3
Natriumhydroksid (10 %)	3 av 3	3 av 3

Egenskapene til Worksafe ProTect 310 kjledress		
Type 3 test med jetstråle	NS-EN 14605+A1:2009	Bestått
Type 4 test med mettet stråle	NS-EN 14605+A1:2009	Bestått
Type 5 innoverrettet lekkasje med partikler*	NS-EN ISO 13982-2 metode B <p>L_{ymn}, 82/90 ±7,5 % L_x 8/10 ± 3,8 %</p>	Bestått
Test av innoverrettet lekkasje for ikke-ventilert verneutstyr mot radioaktiv partikkelforurensning*	NS-EN 1073-2 Klasse 1 av 3 <p>NPF 31,25 TIL_x = 3,2 %</p>	Bestått
Elektrostatiske egenskaper	EN1149-5:2018	Bestått
Strekfasthet for som	NS-EN ISO 13935-2	Klasse 3 av 6

NS-EN 14126: 2003 vernetøy mot smittestoffer	
ISO 16603 – motstand mot gjennomtrenging av blod/kroppsvæsker med syntetisk blod	Klasse 6 av 6
ISO 16604 – motstand mot blodbårne patogener ved hjelp av Phi – X174 bakteriofag	Klasse 6 av 6
NS-EN ISO 22610 – motstand mot våt bakteriepenetrasjon – gule stafylokokker	Klasse 6 av 6
ISO/DIS 22611 – motstand mot gjennomtrenging av aerosoler – gule stafylokokker	Klasse 3 av 3
ISO 22612 – motstand mot penetrasjon av støv forurenset med sporer av bacillus subtilis	Klasse 3 av 3

Merk: Det brukes ingen komponenter i produksjonen av Worksafe ProTect 310 som er registrert som **allergifremkallende eller kreftfremkallende**.

Typiske bruksområder

Kjledressen Worksafe ProTect 310 beskytter arbeidere mot skadelige stoffer, eller sensitive produkter og prosesser mot forurensning. Den brukes vanligvis til beskyttelse mot partikler (type 5), jetstråler (type 3) eller mettet stråle (type 4), avhengig av den kjemiske toksisiteten og eksponeringsforholdene, og brukeren må undersøke om kjledressen kan beskytte mot faren for bruk. Kontakt Procurator for fullstendig informasjon.

Begrænsinger for bruk

- Worksafe ProTect 310 må ikke brukes på steder der det er fare for eksplosjon eler brann og det ikke finnes beskyttelse mot varme eller åpen ild.
- For å oppnå full typebeskyttelse må mansjettene teipes til hanskene, anklene til støvlene og hetten til ånderedstvetnet. Brukeren har selv ansvar for å velge riktig kombinasjon av kjledress og annet PPU, og det er bare brukeren som kan vurdere om kjledressen kan brukes i det farlige miljøet for å oppnå tilstrekkelig beskyttelse, og for å unngå ubehag og varmebelastning for brukeren.
- Det må alltid brukes egnet undertøy for å unngå varmebelastning og potensielle skader på Worksafe-kjledressen.
- Worksafe ProTect 310 er ikke utviklet for bruk under ekstreme forhold.
- KONTAKT PROCURATOR FOR YTTERLIGERE INFORMASJON.
- Man må være forsiktig når man tar av seg forurenede plagg, slik at man unngår at brukeren blir kontaminert med farlige materialer, og man må alltid følge dekontamineringsprosedyrer for plagget fjernes.
- Det er brukeren som har ansvar for å velge Worksafe-produkter for å beskytte seg mot den aktuelle faren, og Procurator kan ikke holdes ansvarlig for feil bruk av Worksafe-produkter. Alle Worksafe ProTect-produkter er utviklet for å brukes én gang, og når kjledressen blir blitt kontaminert eller skadet, skal den tas av og kasseres på egnet måte.
- Fingerløkker skal festes over en innvendig handske, og en utvendig handske skal brukes over armet på kjledressen.
- Personen som bruker ESD-klær, må være jordnet. Motstanden mellom personen og jord skal være mindre enn 10⁹ Ω, for eksempel ved hjelp av egnedne sko:
 - ESD-klær skal ikke åpnes eller tas av i nærheten av brennbare eller eksplosive atmosfærer eller mens man håndterer brannfarlige eller eksplosive stoffer.
 - ESD-klær må ikke brukes i oksygenberikede miljøer hvis ikke sikkerhetsansvarlig har godkjent det.
 - ESD-egenskapene til ESD-klær kan påvirkes av slitasje, vask og mulig forurensning.
 - ESD-klær må permanent dekke alle andre materialer under normal bruk (inkludert når man bøyer og beveger seg).

For bruk: Hvis det mot formodning er feil på kjledressen, må den ikke brukes. Kontakt Procurator.

Opbevaring: Worksafe ProTect-produkter skal opbevares i vanlig lager, og de kræver ingen spesielle hensyn. Det anbefales at produktene oppbevares på et kjølig og tørt sted der det er mulig, og at de beskyttes mot direkte varme og sollys.

Holdbarhet: Worksafe ProTect lages av materialer som er laget av polypropylen og polyetylen. Disse inerte polymerene brytes ikke ned de første ti årene. Derfor er en holdbarhet på ti år normalt hvis de oppbevares på riktig måte.

Kassering: Worksafe-kjledresser kan brennes eller graves ned uten å skade miljøet. Begrensninger for kassering avhenger av kontamineringen under bruk.

Tilgjengelige modeller: 001, 005, 055, 035, 045.

Tilgjengelige farger: Gul, hvit og oransje.

FI

Etikettermärkinät

1. Tuotemerkki ja suojapuvun valmistaja.
2. Mallin tunnist.
3. CE-merkintä – suojapuku täyttää eurooppalaisen laisääädännön mukaisen henkilönsuojainten riskiluokka III:n vaatimukset; hyväksynnän myöntäjä: Centexbel, Technologiepark - Zwijnaarde, BE-70 9052 ZWIJNAARDE Belgia, ja EY-tyyppitarkastuksen suorittaja: Technologiepark - Zwijnaarde, BE-70 9052 ZWIJNAARDE Belgia, ilmoitettu laitos nro: 0493 4. Rajoitetusti suojavaa suojavaatetusta koskevien eurooppalaisten standardien mukaisuis.
5. Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöä.
6. ChemDefend 310 -tekniikan kattamat koko kehon suojaustyytit eurooppalaisten suojavaatestandardien mukaan: EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 (tyyppi 5) EN 13034:2005+A1:2009 (tyyppi 6) ja EN 14605:2005+A1:2009 (tyyppi 3 nestetiivis) ja (tyyppi 4 roisketiivis). Suojaus radioaktiivista kontaminaatiota vastaan standardin EN1073-2:2002 mukaan.
Worksafe ProTect 310:ssä on antiستاattinen käsittely ja se suojaa oikein maadoitettuna staattiselta sähköltä standardin EN1149-5:2018 mukaisesti.
Worksafe ProTect 310 täyttää vaatimukset standardissa EN14126:2003, tyyppi 5-B ja tyyppi 3-B ja 4-B, 6-B, ja torjunta-ainestandardi ISO 27065:2017+A1:2019.
7. Suojapuvun koko – katso kokotaulukko.
8. Mittauksa osoittaa kehön mitat.
9. Syttyvä materiaali – pidä kaukana avotulesta.
10. Valmistuspäivä.
11. Ei saa pestä.
12. Ei saa valkaista.
13. Ei saa rumpkuivata.
14. Ei saa silittää.
15. Ei saa kuivapestä.
16. Ei saa käyttää uudelleen.

Worksafe ProTect 310:n fyysinen suorituskyky	
	EN-luokka*
Hankauskestävyys EN530 menetelmä 2	2/6
Flex ISO 7854 menetelmä B	1/6
Repäisyjujuus EN ISO 9073-4	2/6
Vetolujuus ISO 13934-1	2/6
Puhkaisunkestävyys EN 863	2/6

*EN-luokka standardin EN14325: 2004 mukaan. Suurempi numero tarkoittaa parempaa suorituskykyä.

Kemikaalin läpäisy EN374-3:2003 1,0 µg/cm2/min	
	EN-luokka
Rikkihappo 98 % materiaali	>480 min luokka 6/6
Natriumhydroksidi 48 % materiaali	>480 min luokka 6/6
Rikkihappo 98 % teipattu sauma	>480 min luokka 6/6
Natriumhydroksidi 48 % teipattu sauma	>480 min luokka 6/6

EN ISO 6530 Kemikaalien tunkeutumisvastus - Worksafe ProTect 310		
	Torjunta (EN-luokka)	Tunkeutuminen (EN-luokka)
Rikkihappo (30 %)	3/3	3/3
Natriumhydroksidi (10 %)	3/3	3/3

Worksafe ProTect 310 Koko puuvun suorituskyky		
Tyyppi 3 nestetiiviyys	EN 14605+A1:2009	Hyväksytty
Tyyppi 4 roisketiiviyys	EN 14605+A1:2009	Hyväksytty
Tyyppi 5 Hiukkasten pääsy puvun sisään*	EN ISO 13982-2 Menetelmä B <p>L_{ymn}, 82/90 ±7,5 % L_x 8/10 ± 3,8 %</p>	Hyväksytty
Radioaktiivisten hiukkasten pääsy ilman ilmanvaihtoa olevan suojavaatteen sisälle*	EN 1073-2 luokka 1/3 <p>NPF 31,25 TIL_x = 3,2 %</p>	Hyväksytty
Sähköstaattiset ominaisuudet	EN1149-5:2018	Hyväksytty
Sauman jujuus	EN ISO 13935-2	Luokka 3/6

EN14126: 2003 Kangassuoja infektoita vastaan	
ISO 16603 – vastustuskyky veren ja kehonesteiden tunkeutumiselle, synteettinen veri	Luokka 6/6
ISO 16604 – vastustuskyky veren kautta kulkeutuville taudinaiheuttajille, bakteriofagi Phi-X 174	Luokka 6/6
EN ISO 22610 – vastustuskyky nesteen kautta tunkeutumiselle – staphyococcus aureus	Luokka 6/6
EN ISO 22611 – vastustuskyky aerosolien kautta tunkeutumiselle – staphylococcus aureus	Luokka 3/3
ISO 22612 – vastustuskyky bakteerien kuivalpäisevyydelle, bacillus subtilis	Luokka 3/3

Huom: Worksafe ProTect 310:n valmistuksessa ei ole käytetty **allergeenisiksi** tai **karsinogeenisiksi luetteloituja** komponentteja.

Tyyppilliset käyttöalueet

Worksafe ProTect 310 -suojaupuvut on suunniteltu suojaamaan työntekijöitä vaarallisilta aineilta ja herkkiä tuotteita ja prosesseja epäpuhtauksilta. Näitä suojaupukuja käytetään tyypillisesti suojaamaan hiukkasilta (tyyppi 5), nesteiltä (tyyppi 3) tai nesteroiskeilta (tyyppi 4) kemiallisen myrkyllisyyden ja allistumisolosuhteen mukaan; käyttäjän on varmistettava ennen käyttämistä, että suojaopuku suojaa kyseessä olevalta vaaralta tehokkaasti. Jos tarvitse lisätietoja, ota yhteyks Procuratoriin.

Käytön rajoitukset

- Worksafe ProTect 310:tä ei saa käyttää alueilla, joissa on räjähdys- tai leimahussyttymisen vaara eikä mahdollisuutta puvun suojaamiseen kuumuudelta tai tulelta.
- Täydellisen tyypisuojauksen saavuttamiseksi on käytettävä käsinettä, lahkeusuunu peittäviä jalkineita ja hengityslaitteeseen yhdistettyä huppua. Käyttäjää vastata yksin oikean suojaopuku- ja lisäsuojainyhdistelmän valinnasta sekä suojaupuvun tehokkaasta suojaus- ja käyttöomakuvasu-herveellisyysajasta ja allistumisriskialtista ympäristöstä.
- Suojaupuvun alla on käytettävä aina soveltuvaa alusvaatetusta, joka ehkäisee lämpörasitusta ja Worksafe-suojaupuvun mahdollista vaurioitumista.
- Worksafe ProTect 310:tä ei ole tarkoitettu ääriolosuhteisiin.
- LISÄTIETOJA EDELLÄ MAINITUISTA KOHDISTA SAAT OTTAMALLA YHTEYTTÄ Procuratoriin.
- Kontaminointineut vaatteet on riisuttava aina varovasti, ettei käyttäjä altistu vaarallisille aineille, ja ennen vaatteiden riisumista ne tulee puhdistaa sovellettavalla menetelmällä.
- Luopullinen vastuu Worksafe-tuotteiden valinnasta suojaamiseen tietyltä vaaralta on käyttäjällä, eikä Procurator ota mitään osin vastuuta Worksafe-tuotteiden virheellisestä käytöstä. Kaikki Worksafe ProTect -tuotteet on suunniteltu kertakäyttöisiin tilanteisiin, ja mikäli suojaopuku kontaminoitui tai vaurioitui, se on riisuttava ja hävitettävä asianmukaisesti.
- Aluskäsineiden päällä tulee käyttää nirsomilumkoita, ja päällyksineen rakenneen on peitettävä suojaupuvun hihanusuu.
- Sähköstaattista dissipatiivista suojaavaatetusta käytettävällä henkilöllä on oltava asianmukainen maadoitus. Henkilön ja maan välisen vastuksen on oltava alle 10⁹ ohmia, esimerkiksi asianmukainen jalkineiden avulla.
- Sähköstaattista dissipatiivista suojaavaatetusta ei saa avata tai poistaa syytymis- tai räjähdysherkeissä olosuhteissa tai syytyien tai räjähtävien aineiden käsittelyn aikana;
- Sähköstaattista dissipatiivista suojaavaatetusta ei saa käyttää hapella rikastetuissa olosuhteissa ilman vastaavan turvallisuusinsinöörin ennakko hyväksyntää;
- Kullminen, pesut ja mahdollinen kontaminoinnminen voivat vaikuttaa sähköstaattisen dissipatiivisen suojaavaatetuksen sähköstaattiseen dissipatiiviseen suorituskykyyn;
- Sähköstaattisen dissipatiivisen suojaavaatetuksen on peitettävä koko ajan kaikki vaatimustenvastaiset materiaalit normaalin käytön aikana (myös liikkumisen ja hitaan taantumisen aikana).

Ennen käyttämistä: Jos suojaopuku on vaurioitunut, sitä ei saa käyttää. Ota yhteyttä Procuratoriin.

Säilytys: Worksafe ProTect -tuotteita voi säilyttää tavonamaisesti varastoloissa, ne eivät väitä erityisolosuhteita. Suosittelemme tuotteiden säilyttämistä mahdollisuuksien mukaan viileissä ja kuivissa tiloissa, kaukana lämmönlähteistä ja suorasta auringonpaisteesta.

Varastointiaika: Worksafe ProTect on valmistettu polypropyeni- ja polyeteenimateriaaleista. Tutkimusten mukaan näiden inerttien polymeerien ominaisuudet eivät heikenny 10 vuoden aikana. Tämän vuoksi tuotteen varastointiaikana voi pitää 10 vuotta oikeassa varastointiolosuhteissa.

Hävittäminen: Worksafe-suojaupuvut voi polttaa tai peittää valvotulle kaatopaikalle ympäristöä vaarantamatta. Käytön aikana tapahtunut kontaminaatio voi rajoittaa tuotteen hävittämismahdollisuuksia.

Saatavana olev